



ul. Chmielna 54/57, 80-748 Gdańsk, tel.: 58 68 36 800, fax: 58 68 36 803, sekretariat@ada.rdos.gov.pl, gdansk.rdos.gov.pl

4. Przedstawiciel Zamawiającego ma Prawo do zapoznania się z przebiegiem i postępowaniem prac na każdym etapie realizacji zadania.

### **§ 3**

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonać i dostarczyć Zamawiającemu przedmiot umowy w terminie do dnia **31 marca 2017 roku**.

### **§ 4**

1. Wykonawca przekaże Zamawiającemu operat w języku polskim:
  - a) wydruk operatu w ilości 2 egzemplarzy, oprawiony w sposób uniemożliwiający wydostawanie się kartek - zbindowany.
  - b) elektroniczna wersja zapisana na nośniku cyfrowym - płycie CD w formacie PDF w ilości 2 szt.
2. Wersja drukowana oraz elektroniczne powinny zawierać informację o Zamawiającym oraz wykonującym zlecenie, wraz z podpisem wykonawcy opracowania oraz o dofinansowaniu zadania z WFOŚiGW w Gdańsku i być oznakowane logiem funduszu zgodnie z zasadami określonymi na stronie internetowej WFOŚiGW.

### **§ 5**

1. Zamawiający zgłosi ewentualne uwagi i konieczność dokonania poprawek do dostarczonego opracowania: na piśmie w terminie do 3 dni roboczych od daty otrzymania. Wykonawca zobowiązany jest do wniesienia przedstawionych uwag w terminie 3 dni od daty ich otrzymania.
2. Potwierdzeniem realizacji przedmiotu umowy będzie protokół zdawczo-odbiorczy potwierdzający bezusterkowe wykonanie umowy, podpisany przez obie Strony w ciągu 1 dnia roboczego od dnia dostarczenia ostatecznej wersji dokumentu do siedziby Zamawiającego.
3. Ostateczną wersję opracowania Zamawiający dostarczy w terminie zgodnym z zapisami umowy. Wykonawca dostarczy opracowanie Zamawiającemu na własny koszt.
4. Strony zgodnie ustalają, że wprowadzenie uwag jako etap powykonawczy jest uzgodnionym obowiązkiem Wykonawcy i nie stanowi podstawy do żądania dodatkowego wynagrodzenia.
5. W przypadku odmowy wprowadzenia zmian do opracowań zgodnie z wymaganiami Zamawiającego, może on zlecić odpowiednie prace osobie trzeciej na koszt i rachunek Wykonawcy (wykonanie zastępcze).

## § 6

1. Do kontaktu z Wykonawcą, udzielania mu informacji, wyjaśnień, a także do podpisania protokołu odbioru Zamawiający wyznacza swoich przedstawicieli: .....
2. Do kontaktu z Zamawiającym, udzielania mu informacji, wyjaśnień, a także do podpisania protokołu odbioru Wykonawca wyznacza swojego przedstawiciela: .....

## § 7

1. Strony zgodnie ustalają, że autorskie prawa majątkowe do wszystkich utworów, powstałych wskutek wykonania Umowy, a także autorskie prawa majątkowe do utworów stanowiących samodzielne części innych utworów – stworzonych przez Wykonawcę w wyniku wykonywania obowiązków określonych w Umowie – nabywa Zamawiający bez ograniczenia czasowego i terytorialnego, w polach eksploatacyjnych obejmujących:
  - a) utrwalanie utworu w dowolnie wybranej przez Zamawiającego formie i w dowolny sposób,
  - b) zwielokrotnienie (także w sieci Internet), w tym na każdym nośniku audiowizualnym, a w szczególności na nośniku video, taśmie światłoczułej, magnetycznej i dysku komputerowym oraz wszystkich typach nośników przeznaczonych do zapisu cyfrowego,
  - c) wypożyczanie, najem, dzierżawa utworu lub wymiana nośników, na których utwór utrwalono, wykorzystanie na stronach internetowych i w utworach multimedialnych,
  - d) wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - e) wprowadzanie utworu do obrotu (także w sieci Internet), w tym wielokrotne rozpowszechnianie utworu (w całości i we fragmentach) poprzez jego emisję telewizyjną w programach krajowych i zagranicznych stacji telewizyjnych, także satelitarnych,
  - f) publiczne rozpowszechnianie utworu (także w sieci Internet),
  - g) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie utworu, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym,
  - h) tłumaczenia, przystosowywania zmiany układu lub jakiegolwiek inne zmiany w utworze, modyfikowanie utworu, tworzenie w oparciu o utwór innych utworów,
  - i) nadawanie utworu za pomocą wizji lub fonii przewodowej albo bezprzewodowej przez stację naziemną lub za pośrednictwem satelity,
  - j) wprowadzanie utworu do pamięci komputera.
2. Zamawiający jest wolny w wyznaczaniu terminu rozpowszechnienia utworów. Nie rozpowszechnianie utworów w wyznaczonym przez Zamawiającego terminie nie powoduje

powrotu praw, o których mowa w ust. 1 oraz własności przedmiotu, na którym utwory utrwalono.

3. Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania, przez czas nieoznaczony autorskich praw osobistych przysługujących mu do utworu, co do których autorskie prawa majątkowe przysługują Zamawiającemu. W szczególności Wykonawca zobowiązuje się w stosunku do Zamawiającego do niewykonywania: prawa do autorstwa utworu, do udostępnienia go anonimowo, prawa do nienaruszalności treści i formy utworu oraz jego rzetelnego wykorzystywania, prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu utworu publiczności, prawa do nadzoru nad sposobem korzystania z utworu.
4. Wykonawca niniejszym zezwala na wyłączne wykonywanie przez Zamawiającego, przez czas nieoznaczony, w jego imieniu, autorskich praw osobistych.
5. Nabycie praw, o których mowa w ust. 1 obejmuje nabycie prawa do wykonywania praw zależnych przez Zamawiającego, zezwalania na wykonywanie zależnych praw autorskich oraz nabycie prawa własności nośników, na których utrwalono utwór.
6. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 8 ust. 1 Umowy obejmuje wynagrodzenie z tytułu przeniesienia autorskich praw majątkowych do całości utworów, praw zależnych, z tytułu ich eksploatacji na polach eksploatacji wymienionych w ust. 1 oraz pozostałych uprawnień opisanych w niniejszym paragrafie.
7. Zamawiający jako nabywca praw autorskich ma prawo do przeniesienia praw i obowiązków wynikających z przekazanych mu przez Wykonawcę praw na osoby trzecie. Dotyczy to tak całości, jak i części składowych utworów.
8. Wykonawca oświadcza, że:
  - 1) do opracowania, które powstało w wyniku wykonania niniejszej Umowy, w zakresie w jakim stanowi utwór w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2000 r. Nr 80, poz. 904), przysługują mu nieograniczone prawa autorskie,
  - 2) opracowanie nie zawiera niedozwolonych zapożyczeń z utworów osób trzecich oraz nie jest obciążone prawami osób trzecich.
9. W przypadku pozwania Zamawiającego przez osobę trzecią o naruszenie praw autorskich Wykonawca zobowiązuje się przystąpić niezwłocznie do toczącego się postępowania po stronie pozwanej zwalniając jednocześnie Zamawiającego z obowiązku występowania w sprawie w charakterze strony. Jednakże w przypadku, gdy do takiego zwolnienia nie dojdzie oraz wydania niekorzystnego wyroku przeciwko Zamawiającemu Wykonawca zobowiązuje się pokryć wszelkie koszty postępowania sądowego, a uiszczone uprzednio przez Zamawiającego zwrócić bez zbędnej zwłoki.

## § 8

1. Strony ustalają wysokość wynagrodzenia z tytułu realizacji przedmiotu umowy na kwotę:  
**całkowita wartość przedmiotu umowy wynosi:** netto ..... złotych  
( słownie złotych: .....+ ....% podatku VAT, razem: brutto w wysokości .....  
**złotych** (słownie złotych: .....).
2. Zapłata wynagrodzenia, o którym mowa w ust. 1, nastąpi w formie przelewu na rachunek bankowy wskazany przez Wykonawcę, w terminie 30 dni od dnia przedłożenia Zamawiającemu prawidłowo wystawionego rachunku/ faktury.  
1) dane do wystawienia faktury: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Gdańsku, ul. Chmielna 54/57, 80-748 Gdańsk, NIP 583 304 72 93.
3. Jako dzień zapłaty Strony ustalają dzień wydania dyspozycji przelewu z rachunku bankowego Zamawiającego.
4. Podstawą wystawienia rachunku/ faktury jest podpisanie przez Zamawiającego Protokołu zdawczo-odbiorczego, stwierdzającego wykonanie umowy bez wad.
5. Adresem doręczenia Zamawiającemu rachunku/ faktury jest: Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Gdańsku, ul. Chmielna 54/57, 80-748 Gdańsk.
6. Wykonawca oświadcza, że właściwie skalkulował wysokość należnego wynagrodzenia i nie będzie w przyszłości rościł żadnych pretensji o jego zwiększenie, nawet gdyby w szczególności nakład pracy lub poniesione przez Wykonawcę koszty uległy zmianie.

## § 9

1. W przypadku odstąpienia od umowy przez Wykonawcę, lub też rozwiązania umowy przez Zamawiającego z winy Wykonawcy, Zamawiającemu przysługiwać będzie kara umowna w wysokości 20% należności wynikającej z § 8 ust. 1 umowy.
2. Naliczenie kary umownej nie wyłącza możliwości dochodzenia odszkodowania na zasadach ogólnych.
3. Zamawiający ma prawo dokonać potrącenia naliczonych kar umownych z wierzytelnością o zapłatę wynagrodzenia należnego Wykonawcy.

## § 10

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość odstąpienia od umowy w razie wystąpienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy. Odstąpienie od umowy może nastąpić w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
2. W przypadku określonym w ust.1 Wykonawca może żądać jedynie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy, nie może natomiast żądać odszkodowania i kar umownych.

3. Zamawiający ma prawo rozwiązać umowę z winy Wykonawcy, z zachowaniem prawa do naliczenia kary umownej, w przypadku naruszenia przez Wykonawcę jakiegokolwiek istotnego warunku umowy, w szczególności naruszenia terminu jej wykonania.

#### **§ 11**

Wykonawca oświadcza, że zapoznał się z zasadami Polityki Środowiskowej Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Gdańsku, opublikowanymi na stronie <http://gdansk.rdos.gov.pl/system-zarzadzania-srodowiskowego-emas> i zobowiązuje się do ich przestrzegania.

#### **§ 12**

Każda zmiana postanowień umowy wymaga pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.

#### **§ 13**

W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz inne powszechnie obowiązujące przepisy, właściwe ze względu na przedmiot umowy.

#### **§ 14**

Wszelkie spory związane z niniejszą umową, będą rozpoznawane przez sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.

#### **§ 15**

Umowę niniejszą sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, dwa dla Zamawiającego i jeden dla Wykonawcy.

**Wykonawca**

**Zamawiający**

Załącznik:

Opis przedmiotu zamówienia.

Umowę zawarto z uwzględnieniem przepisu art. 4 pkt. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2016 r., poz. 1020).





Załącznik do umowy nr \_\_\_\_\_ z dnia \_\_\_\_\_

Opis przedmiotu zamówienia:

**1. Przedmiot zamówienia:**

Opracowanie operatu wodnoprawnego wraz z uzyskaniem pozwolenia wodnoprawnego dla działania polegającego na budowie miejsca wodowania łodzi (slipu) w lokalizacji istniejącego, ale niespełniającego potrzeb ochrony rezerwatu zejścia do wody w rezerwacie przyrody „Jezioro Liwieniec” (miejsce wykonania prac - powiat kwidzyński, gmina Prabuty, Obręb Julianowo, działka ewidencyjna nr 567).

**2. Zakres zamówienia:**

Zamówienie, dla którego należy sporządzić operat obejmuje następujące prace:

1. Wykoszenie i usunięcie poza teren rezerwatu trzciny w pasie o szerokości około 2-3 m z obu stron istniejącego zejścia do wody (około 15m w kierunku północnym od przepompowni na ul. Żeromskiego), tak aby możliwym było wodowanie łodzi.
2. Umocnienie i wydłużenie istniejącego zejścia do wody (patrz fot. poniżej) przy użyciu gruzu budowlanego bez domieszek (około 4.000 ton; przez gruz użyty do ww. prac rozumie się odpady betonowe oraz gruz betonowy z rozbiórek i remontów (kod 17 01 01), w rozumieniu rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 21 kwietnia 2006 r. w sprawie listy rodzajów odpadów, które posiadacz odpadów może przekazywać osobom fizycznym lub jednostkom organizacyjnym niebędącym przedsiębiorcami, oraz dopuszczalnych metod ich odzysku, Dz. U. 2006.75.527 z późn. zm.)). Po nawiezieniu gruzu i jego rozplantowaniu, miejsce prac powinno zostać zasypane cienką warstwą piasku oraz ziemi, a następnie pozostawione do zarośnięcia przez roślinność trawiastą, jeśli pozwolą na to warunki panujące w miejscu prac, należy rozważyć ułożenie na końcu slipu płyt betonowych. Zakres operatu powinien uwzględniać wszystkie ww. możliwości realizacji zadania.

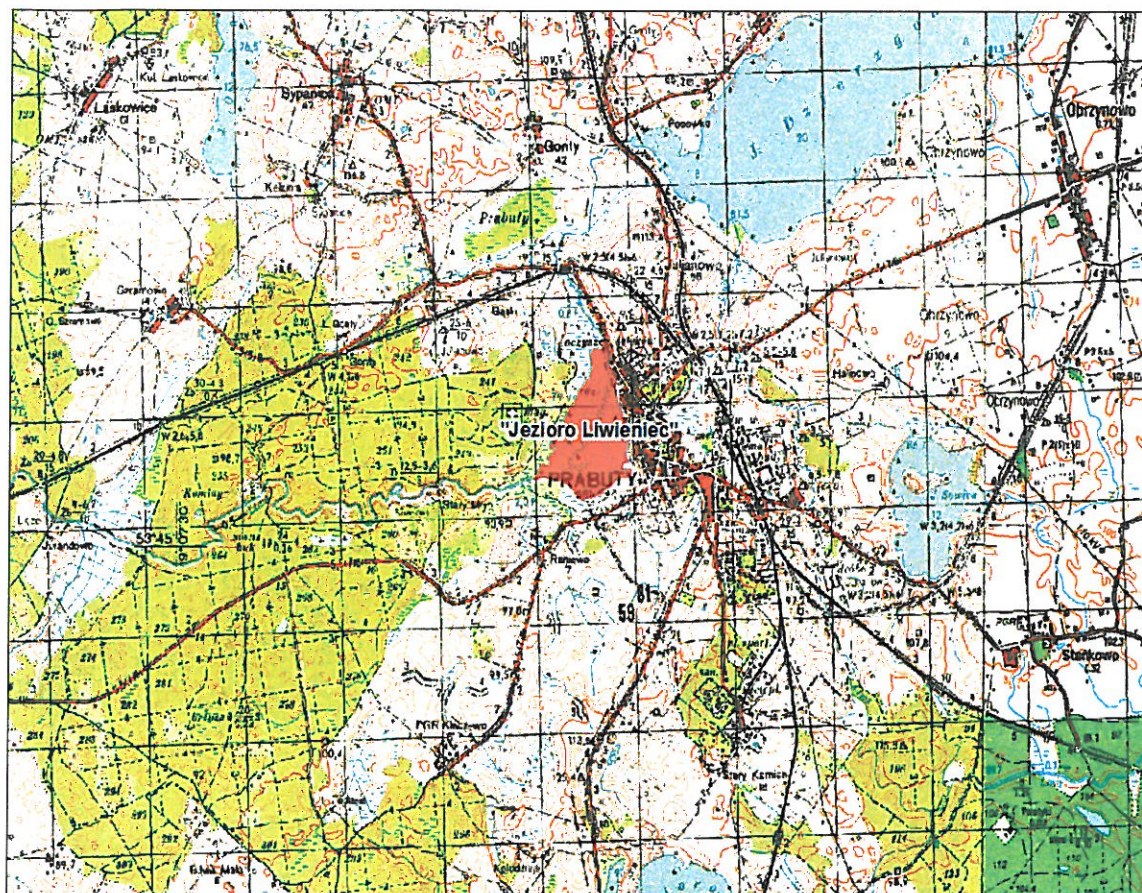
Lokalizację określono następującymi współrzędnymi: X: 655615,629; Y:512534,401



Fot. Miejsce wykorzystywane jako slip.

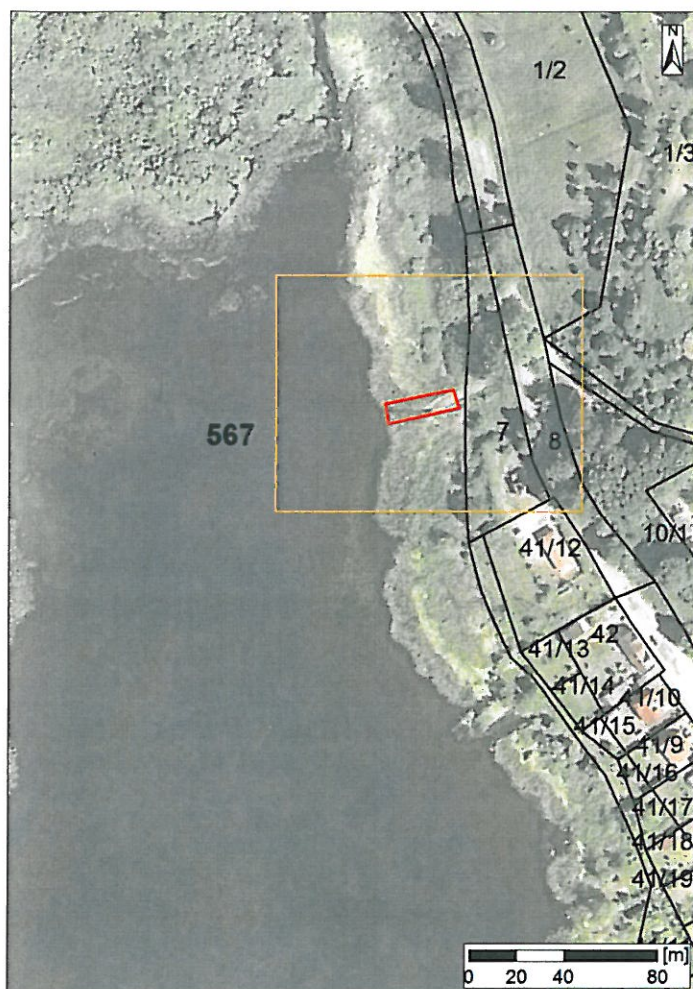
Położenie rezerwatu:





Powierzchnia szacunkowo objęta pracami (kolor czerwony):





### 3. Cel i warunki zamówienia.

- 1) Celem zamówienia jest sporządzenie operatu wodno prawnego w sposób pozwalający na uzyskanie pozwolenia wodno prawnego oraz uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego.

Wykonawca powinien przygotować wszystkie wymagane dokumenty oraz kompletny operat wodnoprawny opracowany zgodnie z zakresem wynikającym z ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. prawo wodne (t.j. Dz. U. z 2015 r. poz. 469 z późn. zm.) złożyć wniosek do Starostwa Powiatowego w Kwidzynie. Ponadto, poza dokumentacją niezbędną dla uzyskania pozwolenia wodno prawnego, kompletny operat, Wykonawca winien opracować i dostarczyć Zamawiającemu w 2 egz. w formie papierowej oraz w wersji elektronicznej na płycie CD w formacie PDF.

Przed złożeniem ww. wniosku do Starostwa, Wykonawca jest zobowiązany do uzgodnienia z Zamawiającym wszystkich proponowanych w operacie rozwiązań.

- 2) Zgodnie z art. 132 ustawy prawo wodne operat powinien zostać sporządzony w formie opisowej i graficznej.

Część opisowa operatu powinna zawierać:

- opis stanu istniejącego,

- oznaczenie podmiotu ubiegającego się o pozwolenie wodnoprawne, jego siedziby, adresu,
- wyszczególnienie celu i zakresu korzystania z wód,
- określenie stanu prawnego nieruchomości usytuowanych w zasięgu oddziaływania planowanego do wykonania urządzenia wodnego, z podaniem siedzib i adresów ich właścicieli,
- opis urządzenia wodnego, w tym położenie za pomocą współrzędnych geograficznych (układ) oraz podstawowe parametry charakteryzujące to urządzenie i warunki jego wykonania,
- charakterystykę wód, którymi objęte będzie pozwolenie wodnoprawne,
- informację o formach ochrony przyrody utworzonych lub ustanowionych na podstawie ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2015 r. poz. 1651 ze zm.) w zasięgu oddziaływania przedmiotowych zadań,

Część graficzna operatu powinna zawierać:

- plan urządzenia wodnego i zasięg oddziaływania planowanego do wykonania urządzenia wodnego, z oznaczeniem nieruchomości wraz z powierzchnią, naniesiony na mapę sytuacyjno-wysokościową terenu w skali 1:500 uzyskaną lub sporządzoną przez Wykonawcę we własnym zakresie,
  - schemat funkcjonalny urządzenia wodnego,
- 3) Wykonawca zadania odpowiada za jakość, rzetelność wykonania zamówienia oraz zgodność z obowiązującymi przepisami, normami i wytycznymi.
  - 4) Wszystkie niezbędne materiały do przygotowania ww. opracowań Wykonawca pozyska własnym kosztem i staraniem (ale jako Pełnomocnik RDOŚ w Gdańsku będzie zwolniony z opłat).
  - 5) Przedstawiciel Zamawiającego ma Prawo do zapoznania się z przebiegiem i postępowaniem prac na każdym etapie realizacji zadania.
  - 6) Przekazanie przedmiotu zamówienia i odbiór końcowy nastąpi na podstawie podpisanego protokołu odbioru końcowego po dostarczeniu uzyskanej decyzji pozwolenie wodnoprawne wraz z dwoma egz. operatu wodnoprawnego.

